

Décrire un tableau

Cours d'anglais - niveau 5e

Au musée, en classe ou pendant une évaluation orale, il arrive souvent qu'on te demande de **décrire un tableau** ou une image en anglais. Pas de panique : avec une dizaine d'expressions pour situer les éléments, quelques mots du monde de l'art et une méthode en quatre étapes, tu peux parler d'une œuvre de façon claire et organisée.

Ce cours est à **télécharger en PDF et à imprimer gratuitement** : le bouton se trouve en bas de la page, sans inscription.

Les mots de l'art pour décrire un tableau

Anglais	Français	Remarque
a painting	un tableau, une peinture	a picture peut désigner un tableau, une image ou une photo
a painter / an artist	un peintre / un artiste	to paint : peindre
a portrait	un portrait	a self-portrait : un autoportrait
a landscape	un paysage	le tableau représente la nature
a still life	une nature morte	fruits, vases, objets
a drawing / a photo / a poster	un dessin / une photo / une affiche	to draw : dessiner
to depict / to represent / to show	représenter, montrer	The painting depicts a busy street.
a frame / a canvas	un cadre / une toile	an art gallery : une galerie, un musée d'art
the colours	les couleurs	bright (vif), dark (sombre), light (clair), pale (pâle)

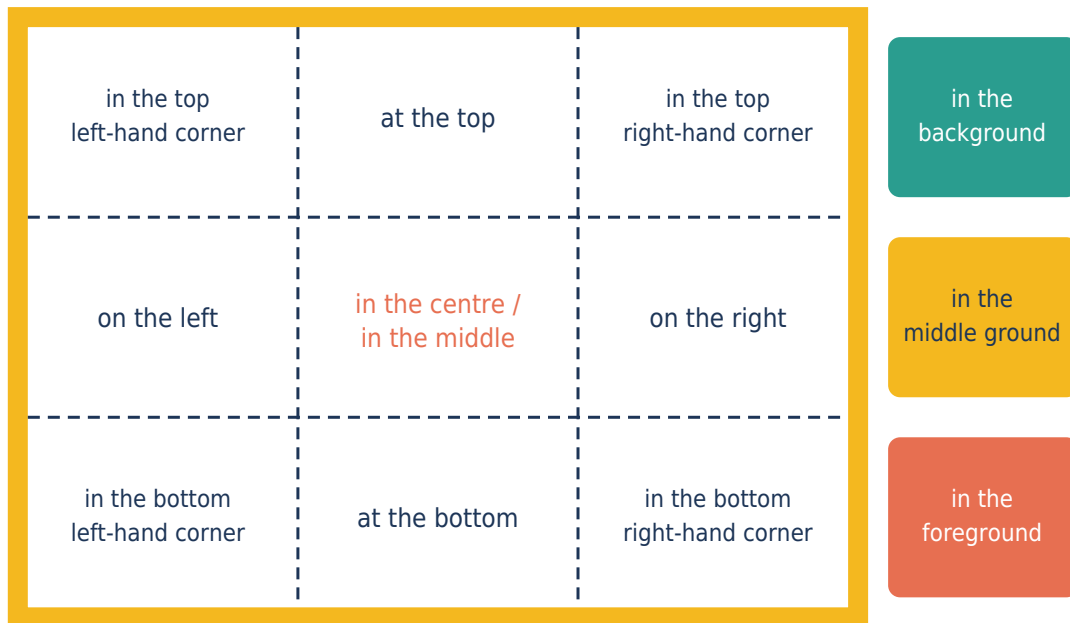
VOCABULAIRE CLÉ

To depict /dɪ'pɪkt/ est le verbe le plus précis pour dire « représenter » : **This portrait depicts a young queen.** (Ce portrait représente une jeune reine.) Pour dire qui a peint l'œuvre, on utilise **by** : **a painting by Turner** (un tableau de Turner).

Situer les éléments dans l'image

Pour bien décrire, on découpe mentalement l'image en zones, comme une grille de

morpion. Chaque zone a son expression.



Neuf zones dans le cadre, et trois plans de profondeur : du plus proche (foreground) au plus lointain (background).

RÈGLE

- **in** the foreground (au premier plan), **in** the middle ground (au second plan), **in** the background (à l'arrière-plan)
- **on** the left, **on** the right (à gauche, à droite)
- **at** the top, **at** the bottom (en haut, en bas)
- **in** the centre / **in** the middle (au centre)
- **in** the top left-hand corner (dans le coin en haut à gauche)

POUR RETENIR

Les **plans** (foreground, background) et les **coins** prennent **in** ; les **côtés** (left, right) prennent **on** ; le **haut** et le **bas** prennent **at**. Tu peux combiner : **In the background, on the right, there is a castle.**

Dire ce que l'on voit

Les structures de base

- **There is a boat / There are two cows.** (*Il y a un bateau / Il y a deux vaches.*)
- **I can see a little dog.** (*Je vois un petit chien.*)
- **The picture shows a market.** (*L'image montre un marché.*)

Décrire les actions : **be + -ing**

Pour dire ce que font les personnages au moment représenté, on utilise le présent en **be +**

V-ing, car on décrit une scène « en cours ».

EXEMPLES

In the foreground, a woman is reading a letter. (*Au premier plan, une femme lit une lettre.*)

On the right, two children are playing with a ball. (*À droite, deux enfants jouent avec un ballon.*)

The man in the centre is wearing a black hat. (*L'homme au centre porte un chapeau noir.*)

Les couleurs et la lumière

Les adjectifs se placent avant le nom : **a bright blue sky** (*un ciel bleu vif*), **dark green trees** (*des arbres vert foncé*), **light colours** (*des couleurs claires*). Pour l'atmosphère : **calm, peaceful, joyful** (joyeux), **sad, mysterious, scary** (effrayant).

Une méthode en quatre étapes

1. **Présente le document. This is a painting by John Constable. It is called *The Hay Wain*. He painted it in 1821.**
2. **Donne l'idée générale. It is a landscape. It depicts the English countryside in summer.**
3. **Décris les détails, zone par zone**, du premier plan à l'arrière-plan, ou de gauche à droite.
4. **Donne ton impression. The atmosphere is calm and peaceful. I like the colours of the sky.**

The Hay Wain, by John Constable (1821)

This painting by the English painter John Constable depicts a scene in the countryside. In the middle of the picture, there is a wooden cart, a hay wain, in a shallow river. Three horses are pulling it and two men are sitting on it. On the left, there is a small cottage with red walls, next to some big trees. In the foreground, a little dog is standing on the riverbank and looking at the cart. In the background, on the right, we can see green fields under a big cloudy sky. The colours are mostly green, brown and white. The atmosphere is quiet and peaceful.

ASTUCE

Pour éviter de répéter *there is*, alterne avec *I can see, we can notice* (on peut remarquer), *the painter has depicted* ou commence par la position : **On the left**

stands a cottage.

Les pièges des francophones

- « **Au premier plan** » se dit **in the foreground**, jamais *on the first plan*.
- « **À gauche** » se dit **on the left**, pas *at the left* ni *in the left*.
- « **En haut** » se dit **at the top**, pas *in the top* (sauf avec *corner* : *in the top left-hand corner*).
- **Table n'est pas un tableau** : une table est un meuble. Le tableau de la classe est *the board*, la peinture est *a painting*.
- **Le peintre** se dit *a painter* ; « un tableau de Monet » se dit **a painting by Monet** et non *of Monet* (qui voudrait dire « représentant Monet »).

L'essentiel à retenir

RÉCAPITULATIF

- Vocabulaire : **painting, painter, portrait, landscape, still life, to depict, a painting by...**
- Plans : **in the foreground / in the middle ground / in the background.**
- Zones : **on the left / on the right, at the top / at the bottom, in the centre, in the top left-hand corner.**
- Structures : *there is / there are, I can see, the picture shows.*
- Actions des personnages : **be + V-ing** (*a man is walking*).
- Méthode : présenter, idée générale, détails zone par zone, impression.